



SPUN LIGHT T1-T2

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED IMPIEGO

ATTENZIONE:

La sicurezza dell'apparecchio é garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego; é pertanto necessario conservarle.

AVVERTENZE:

- all'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sulla lampada, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione;

DATI TECNICI: T1: Lampadina incandescente ad alogeni 1x150W attacco E27 tipo HSGS/F;
T2: Lampadina incandescente ad alogeni 1x250W attacco E27 tipo HSGS/F;

INSTRUCTION FOR CORRECT INSTALLATION AND USE

WARNING!

The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety..

WARNING:

- when installing and each time work must be done on the lamp, make sure it is not connected to a power point;

TECHNICAL DATA: T1: Incandescent halogen light bulb 1x150W attachment E27 type HSGS/F;
T2: Incandescent halogen light bulb 1x250W attachment E27 type HSGS/F;

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'EMPLOI

ATTENTION!

La sùreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver.

AVERTISSEMENTS:

- au moment de l'installation, et toutes les fois où l'on intervient sur la lampe, s'assurer que la tension d'alimentation a été coupée;

DONNEES TECHNIQUES: T1: Ampoule incandescente à halogènes 1x150W branchement E27 type HSGS/F;
T2: Ampoule incandescente à halogènes 1x250W branchement E27 type HSGS/F;

INSTALLATION - UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

ACHTUNG!

Wir garantieren nur dann für die Sicherheit der Leuchte, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch beim Gebrauch genau beachtet werden. Es ist daher ratsam, sie aufzubewahren.

HINWEISE:

- beim Installieren und jedesmal, wenn irgendwie auf die Lampe eingewirkt wird, versichern Sie sich, daß die Spannungsleitung entfernt ist;

TECHNISCHE DATEN: T1: Halogenglühbirne 1x150W Anschluß E27 Typ HSGS/F;
T2: Halogenglühbirne 1x250W Anschluß E27 Typ HSGS/F;

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

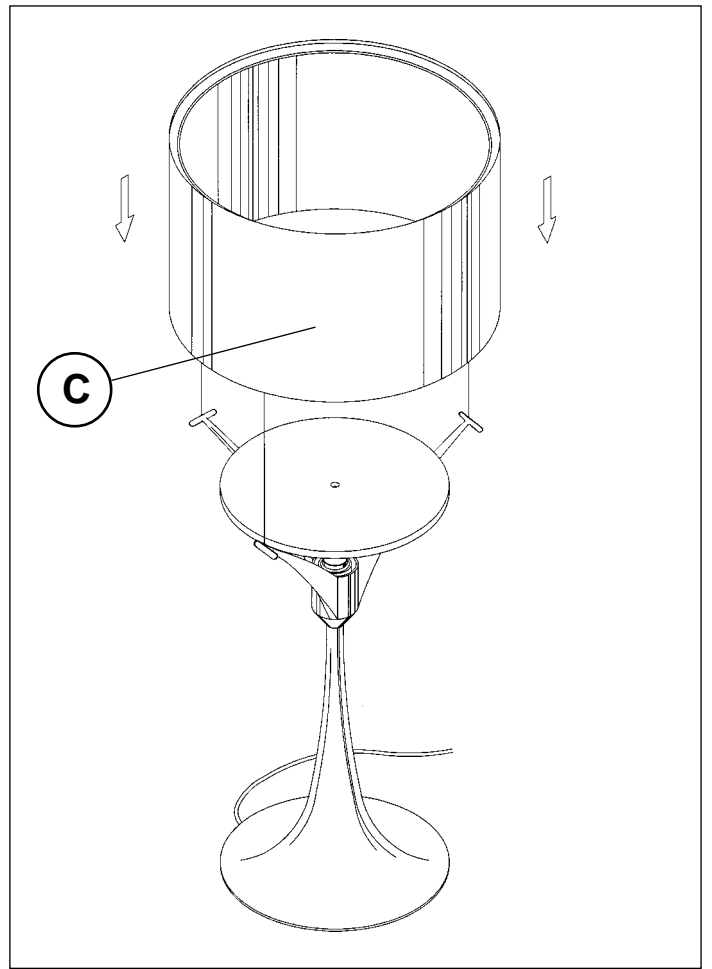
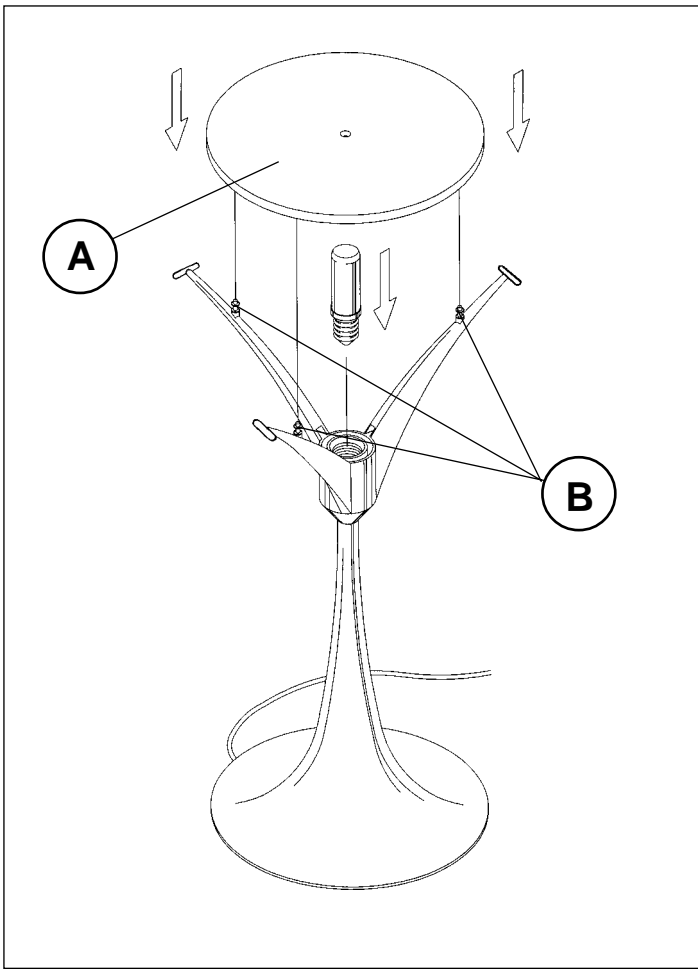
¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIAS:

- en el momento de instalación y cada vez que se intervenga sobre la lámpara, asegurarse de que haya sido desconectada la corriente de alimentación;

DATOS TECNICOS: T1: Bombilla incandescente alógena 1x150W casquillo E27 tipo HSGS/F.
T2: Bombilla incandescente alógena 1x250W casquillo E27 tipo HSGS/F.



- Fig.1 Inserire la lampadina; Appoggiare il vetro antiabbagliamento (A) sul corpo lampada avendo cura di farne coincidere gli appositi fori con i perni (B);
 Fig.2 Appoggiare il diffusore (C) sul corpo;

- Fig.1 Insert the light bulb. Place the anti-glare glass (A) on the main body of the lamp, taking care to fit the pins correctly into their specific seats (B);
 Fig.2 Place the lampshade (C) onto the main body.

- Fig.1 Mettre l'ampoule. Poser le verre anti-éblouissant (A) sur le corps de la lampe en ayant soin de faire coïncider les sièges avec les axes respectifs (B);
 Fig.2 Poser le diffuseur (C) sur le corps.

- Fig.1 Die Lampe einfügen. Das Abblendglas (A) auf den Lampenkörper auflegen, wobei darauf zu achten ist, die dazu vorgesehenen Punkte mit den Stiften (B) zusammentreffen zu lassen;
 Fig.2 den Blendschutz (C) auf den Körper auflegen.

- Fig.1 Introducir la bombilla. Apoyar el vidrio antideslumbramiento (A) sobre el cuerpo lámpara poniendo atención de hacer coincidir las adecuadas sedes con los goznes (B);
 Fig.2 Apoyar el difusor (C) sobre el cuerpo.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELLA LAMPADA

- Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace. **Attenzione:** non utilizzare alcool o solventi.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Use only a soft cloth to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt. **Warning:** do not use alcohol or other solvents.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

- Pour le nettoyage de la lampe utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. **Attention:** ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

- Bei der Reinigung der Leuchte darf man ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten. **Achtung:** Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR LA LÁMPARA

- Para la limpieza de la lámpara, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro. **Advertencia:** no emplear alcohol ni disolventes.